

SE MARCA

la imprenta del Clamor

en anchos del rilator

DE LA FLORIDA

entre 18 y Montevideo

**EL CRIOLLO**

PERIODICO GAUCHESCO; SIN FIRMEZAS NI COMPAGNIAPAS

Propietario

Marcelino I. Pereira

NO DEFIEDE NINGUN PARTIDO

Sale tuitos los Domingos

RILATOR, CAPATAZ Y COIMERO

Panfilo Moreira

**ALVERTENCIAS**

En este periódico podrán escribir tuitos los criollos que lo deseen, siempre que sus artículos a nadie ofendan, teniendo, además, que poner su marquita al pie de lo que escriban. Lo que vaya orejano perteñece al rilator.

Los suscriptores que vivan en lugares donde no tenemos agentes, deben encargar á una persona en esta ciudad pa que pague la coima mensual.

Los originales no se degolven, sean ó no publicaos.

**EL CRIOLLO****Habló el güey y dijo.....**

Cuando más creídos estábamos en quel inteligentísimo criticón, puéta y literato Mario Ripoll nos había olvidado y no se acordaría más de nosotros pa nada, se nos presenta de nuevo en *El Estudio* del domingo pasao buñando con un chaguarazo titulao "Gozada", en la que á mi, principalmente, me endereza una porción de nombres apariaos con una sarta de disparates muy estúpidos, sí, pero propios de su sencia.

Principia por decir quel CRIOLLO del 15 viene repleto de bilio, por estar la primera plana y parte de la segunda dedicadas á "Repollo"; y porque lo hemos llamao asina, miente el porteño diciendo que en el espíritu del rilator está prohibido decir verdades; manilestando que "hará caso omiso de las estupideces de sus autores, que en el modo de expresarse le hacen recordar á las capatazas de...."

No le dá fin á la palabra, más como adivino lo que quiere decir con los puntos, me hace creer que mucha rilación habrá tenido y tiene con esas individus, puesto que á dos por tres se le vienen á la memoria, no dudando sean ellas las personas de tuío su crédito.

Confiesa que él no envidea (?) ni al coimero, ni á Morales, ni á Pichinango, y que cuanto rilato es una barbaridá de á peso (creía que de á cinco riales) pues que yo y mis complices estropiamos "ferozmente el estilo criollo".

¡Güeno juera que una sabiduria entera nos tuviera envidea á nosotros!... No faltaria otra cosa ..

En la crítica anterior nos rebeníquiaaba de lo lindo, pues que lo escrito por Morales y Pichinango estaba "reñido con las más elementales reglas de literatura", y ahora porque estropiamos "ferozmente el estilo criollo".

¡Que lástima de mozo, estar perdiendo el tiempo allá en Montevideo, ocupao en componer el moño á las capatasas y en otras cosas que tan solo le dan á su bolsico unos cuantos vintenes, cuando podia andar más enrialao, poniendo acá, en Minas, una escuela de enseñanza, á la que asistirian, á recibir licencias, tantas personas que riconocen en Repollo un segundo Patita, el orador minero!— Los dos juntitos, sincharian lindamente, pues son tan entendidos en los estilos criollo y cultivo, que naide será capaz de hacerle la competencia, ¡con que juego!... y libraria á tantos de "reñir" y "estropiar ferozmente".

Me pregunta á ver quien me mete á defender *causas perdidas*, recomendándome no sea tan panfilo, y no quiere saque la cara por mis "SECUCES", pero cuando acuerda se le dá "güelta la hoja y lo vé venir á D Clélio"... ¡Que cebo no tendría cuando se figuró que iba en EL CRIOLLO Pichinango en persona!...

Le dice ó quiere decir que en la crítica anterior pretendió dar "un sano consejo"... ¡Mire el diantre!... ¿No ve usté?... Un hombre de tanta esperencia, que por hacernos un servicio nos quiso enderezar por el

**COIMA**

(En el pueblo)	
Por un mes	0.20
(Juera del pueblo)	
Por un mes	0.25
(Pa cualquiera)	
Un número suelto	0.06

güen camino, y nosotros.... ¡vaya que somos desagradecidos!...

Y por último agrega que no se ocupará mas de la persona de Clelio, ni de la del "intatigable" Panfilo.

Cuanto ván á sentir los leedores del *Estudio*, que se aullente Repollo, quien por algun tiempo les sirvió de risa, más no tengan cuidao: pa Diembre, si el viaje no se le ahoga, tendrán oportunidá de conocer su figura, pues tiene la idea de venir á pasarise unos días por las calles de Minas, diande no es dudosos lleve muchos recuerdos. Aprovecharemos la bolada, recibiendo nosotros, si nos las quiere dar, algunas corriciones que se las pediremos en persona.

Lo más que extrañamos es que los amigos Monfort cedan á ese escribidor las columnas de su *Estudio* pa que hable, por puro gusto, mal de los que marcamos en EL CRIOLLO, quienes tratamos de mantener bien arriba la bandera que su nombre endica.

Si es porque con eso se han creído hacernos perjuicio, se engañan, y el mal se lo hacen ellos mismos.

Defender á quien no conocen, es algo bastante fiero, y mucho más cuando saben un poco de lo que será Repollo, puesto que le hemos echo conocer cartas de su puño y letra, en las cuales hacia varias reparaciones, ya al *Estudio* como á las personas de sus riladores. Si queridos amigos, muchos hay de dos caras como el queso, y presente debian tener aquel reslan que dice: "mas vale un mal conocido, que un güeno por conocer", aunque supongo nada tendrán que echarme en cara, puesto que siemprelos he apreciado de corazón, y creo que el ser colega, no obliga á que nos tengamos rencor.

Ya que Repollo no se ocupará más de mi "intatigable" persona, me es grato darle las más expresivas gracias por el mal que pretendió hacer

me, y por los güenos ratos que ha hecho pasar tanto á mi como á otros con sus figuras de críticas, poniéndo: me á sus órdenes dende hoy, para lo que guste mandar, y al llamar á mis ranchos, si bien es cierto que no tendrá lujo ni riqueza, en cambio en contrará en mi un modesto criollo, de corazón noble, franco y sincero, y no falso como lo ha sido usted conmigo.

Apaga, che, y vamonós.

PÁNFILO MOREIRA.

## Que criollos pa un apuro.....

Bonuaria 31 d'Agusto 1897.  
Sciú Ridatú du diario IL CRIOLLO,  
Duu Páñfilo Murreira.

Mica.

Essendo poco tempo son venido da Europa go incontrado in amico de llo, ea mi inseño il diario IL CRIOLLO e che uscià u scrive.

Da ma parte gue posso di che ma gustó mucho la ridasiún, e la scritura, in te la quale gue ase risaltare il verdadiero estílo dil gabucho orientale; e que da mucho tempo asta parte era quasi indimenticato de todos.

U le stento tanto u gusto che hai sentido, e tan buona l'impre-  
siún che ma asido, che go doman-  
dó a mi amico de llo, la diresiún,  
pe scrivegue questi due ringloni  
pe avisègue che mi mandasi il diario, llo incaricaré una persona  
perche gue pague alla fin del mesé.

Uscia u nu me conuse, perche llo todavia no son andó in te la República O. del Iroguay, ma llo che posso mandá de carte de ri-  
comandaciún per la mia persona.

Ho visto tambien in te il dia-  
rio, que in coven de Montuvideo  
gue había asido ina crítica á li-  
verso del gabucho Pichinango, allo mi parece que iso coven tie-  
ne bien poco sentido comun, o che non conose bien á lis gabuchos e  
benchè non tienen, la belleza dil  
lienguaje puro tiene la spresiún  
clara di so piensamiento; e poi  
che il mimo Pichinango lo deci-  
va in te lo premiero versos.

Llo que queriva decir á iso co-  
ven perche no ase illo arguno  
verso, per vedere aquello qui asi,  
asiguramente che li hará come la  
carta ca iso é che si scrivió in  
tel Istudio. Lla che é poeta e li-  
teratul....

Per ora non mi alongo demás,  
perche lla mi parece que scrivió  
abastanza.

Uisca u me scuse se non e tan  
bien scrita ista carta ma come llo  
son venido hace poco tempo e co-  
me go dico antes, non so bien scri-  
vere la castilla.

Se in quarche cosa gue posso  
esse utile usciá puede disponere,  
perche fin d'ora me sotoscivo di  
osté

S.S.

GIACUMIN BALILA.

A ma direciún é:—Calle Macacuá  
número Chantedui.

## Cosquilleos al paladar

Prometí, el domingo, estenderme en este número más de lo que lo hice en el pasado, y quedaria como embustero si no cumpliera, por más que el *sábio* Repollo dice estar prohibido en mi espíritu decir verdades.

No le hagan caso; ya podrán calcular que individuo será, cuando esperó la salida de un periódico criollo, rilatao por hijos del departamento, pa hacerle la guerra á muerte den de Montevideo, valiéndose, al efecto, de otro cólega local, del cual siempre se ha reido.

Más no viene al caso ocuparnos de eso en esta sección, y trátemos de lo que conviene, aunque muy difícil me será, por cierto, el hablar como quisiera, pues quien más, quien menos, tuitos los que no nos dejamos arriar por la pasión política, hemos experimentao en el alma un profundo sentimiento ante lo ocurrido, durante la semana, en esta ciudá.

Procuraremos, sin embargo, vencer en parte, aunque no tutto, el mal que nos asfije, y cumplir nuestro deber.

Por una de las muchas endijas que tiene la puerta de mi rancho, han echao una carta, en que se me dá cuenta de esistir, pa los laos de la plaza, un dragoneo, qué está muy tapadito, y pidemne lo sáque á luz, lo que no me es posible; en primer lugar, por no conocer al autor y dis-  
pues porque no podemos caer en quien será la pareja á que quiere re-  
terirse.

## PA QUE TE EMBOBÉS

Dende ajuera nos ha sido enviau el siguiente aviso que nos ricomien-  
dan lo publiquemos en EL CRIOLLO, y  
por nuestra parte alvertimos á no Bi-

cicleta no se haga el sordo, y a ojo al ave que es calandria:

*Emplazamiento* — Por el pres-  
cita llama y emplaza al señor  
cleta para que dentro del término  
15 días, á contar desde la fecha  
presente ante el Juzgado de la  
12a. sección á contraer matrimonio  
si así lo deseare, con una señorita  
reune todas las condiciones pa  
en su llamado á propuestas á las  
solteras, y publicado en las columnas  
de EL CRIOLLO, periódico que vé la  
luz en la ciudad de Minas.

Pasado el plazo señalado, perderá  
todo derecho á reclamación.

Nico Perez, Agosto 29 de 1897.

*El padre de la joven.*

## NOVIASCOS

Áura dentramos en las obligadas,  
y anque sea á fuerza de espuela, he-  
mos de salir, con el cuaterno á los  
tientos. Demos principio:

—Francisco, como quien no quiere la cosa y disimuladamente, se palpita á Maria, lindazo pinpollo, de es-  
tatura baja, cara risueña, cuerpo en-  
cantador y que vive, dende hace poco,  
en la calle Casupá. Concurre tuitos  
los domingos á la plaza, á oir la ri-  
treta y dar unas güeltitas. *El* no fal-  
ta allí, pues como le es difícil verla  
en otro lao, aprovecha la güena oportu-  
nidá, y dende un banco dragonea  
á sus anchas, y *ella*, que se conoce  
no es matucha, de cuando en cuando  
hace algunas dentraditas, acompaña-  
da de otras señoritas, pa poderlo mi-  
rar mas cerca.

—Pero no vayan á confundir á es-  
ta Maria con la de la calle 18, (en-  
frente á una oficina que ligeramente  
habla con cualquier parte, por medio  
del alámbrao létrico) y que es galan-  
tiada por Pedro, mozo comerciante en  
los pagos de Chamamé.

Como tuito enamorao, no pára mu-  
cho en aquellos lugares, y seguido  
cái al pueblo, pues la pasión que por  
*ella* siente es tan grandota, que obli-  
gao se vé á proceder de esa manera.

—José, alto y lindazo pa infante.  
Se me andaba refalando, pero como  
á cada santo le llega su dia, era de  
ley tener que caer en mis redes. Lo  
chapé en lo mejor de la prosa con su  
adorada Faustina. Es una pareja muy  
pareja, y se quieren como dos horne-  
ros, anque tuavia no han empezao á  
fabricar su nido. *Ellá* vive en la ca-  
lle 25 y *él* es empleao de una pana-  
deria.

—Justina, la que ha entregao den-  
de hace tiempo su corazón á Jacinto,

el del Barrio de las Delicias, espera llegue el ansiao dia en que, vestida con azahares y firuletes, tenga que poner su firma, junto con él, en el sellao papel que le presentará el señor Juez de Paz. Y este requisito creo no se hará esperar mucho.

Como aquí he llegao al fin, puedo dir soltando al manguito de la pluma y cerrar el tintero pa volverlo á abrir el domingo, si no espichamos antes.

PÁNFILO.

## El Taita

Soy el gaucho, el domador  
Que nació libre en el mundo,  
El que su querer profundo  
Canta en decimas de amor;  
El que viste con primor  
Fino chiripá bordao,  
El que siempre ha despresiao  
Los reveses de la tierra,  
El que se luce en las yerras  
Tirando el pial de bolcao.

El que salta ancha barranca  
Picando al freno al bagual,  
El que lo hace corcobiar  
Y se refala por la anca,  
El que no recu'a banca  
Cuando se mete en la taba,  
El que hace saltar la baba  
Al criollo mas clavador;  
El que juega hasta el fiador  
Cuando la plata se acaba.

El que no deja ir venao  
Agarrando á tiro de bola,  
El que ata al pingo la cola  
Y va á lucir al poblao:  
Al que nunca lo ha embobao  
La china más carpetera,  
El que desprecia galera  
Por el chambergo "corrido"  
Y no usa saco partido  
Por que le jiede á sonsera.

Soy el que corre un novillo  
Apartando en un rodeo  
Y el que mas lindo me veo  
Pa calzarlo en el codillo,  
El que pone el cojinillo  
De colchón para dormir,  
El que no se hace sentir  
Cuando se arrima á algun rancho,  
El que paseando muy ancho  
No piensa en el porvenir.

FERMIN.

Minas, Agosto 31 de 1897.

## DISCUSPA

Minas, Setiembre 4 de 1897.  
Sr. D. Nacionceno del Aparte,  
Cañada de la Totora (Casupá)

Mi güen amig:

De fijo que estarás estrañando el no haberte ofertao mi papel criollo, pero que querés hermano, cuando me creiba desembolao de tutto, y que antonce te podria escribir este chaguara zo, me atropelló un inconveniente, que ni con gambatas de ñandú levantan á lo parejero lo pu de cuerpiar.

Hoy que me veo menos desenfreno de esos compromisos me decidí hacerte cuatro garabatos pa que por ellos sepás de mi vida que por áura anda á marcha forzada y sin ningun trompiezo, gracias á Dios, y decirte tamien que está á tus órdenes, pa lo que gustés mandar, EL CRIOLLO, guerrillao donde que vió la luz, por un cajetilla montividiano, que aunque no vale un pito él ni el mause con que nos hace juego, se había creido redotarnos en las primeras descargas, más al ver que nosotros no éramos de arriar con el poncho, ha dão güelta con la cola adentro de las piernas, no acettando el convite que le hacia Pi chinango y Carqueja de allegarse más, y hablar de cerquita.

Como entre güeyes no hay corniadas, y nunca es tarde cuando la dicha es güena, espero sabrás disculpar mi proceder pa contigo.

Te diré que hace poco supo de vos en carta que recibí de tia Encarnación, quien me partecipa que andás medio enredao con una rubia de esos pagos, pero como no dice el nombre de ella, y sé que tu sos pal amor como carancho pal cebo, quisiera me dieras algunas ilvanadas pa ver si cáigo quien es.

No te sagás el chiquito, porque de cualquiera manera lo voy á saber, por un lao ó por otro. No creas que soy maturrango pa esas cosas, y si querés convencerte echale una mirada, aunque sea de refilón, á los «Cosquilleos» que tuitos los domingos hago en mi diario, y verás que dentran en la colada muchos enamoretiaos que se creian estar más seguros de no ser descubridos, que presos en la Penitensaria.

Asina espero que pa la contestación desta me des las señas de la criollita que te pescó en las cuartas y no darás lugar á que desata las boliadoras de los tientos pa poderte agarrar, ni á que dentro en averiguaciones; será al findo gambetiar.

—Tu que no sos lerdo pa manejar el palito, deseas escribas algo de cuando en cuando pa el CRIOLLO, más no te metás en picadas que no conocés.

—Con la farra de estos días, hermano, hemos estao tuitos jabonios, y a más de cuatro compadritos puebleros al ver que la cosa era jedionda, las canillas le han bailao un pericon con gancho.

—Pa cuando se acabe la regolución, me tendrán poray haciendo una visita á mis rilaciones.

Entretanto te palmetea el lomo á lo manata, y te presenta en pecho su amistá, tu amigo fiel que revantando está por verte y te quiere de adeveras.

Pánfilo Moreira.

P.D.—Dá acuerdos á tuitos los que por mi te preguntén, y recebí expresiones de Tristán, quien te ricomienda no olvidés que el cantar el chingolo dispues de escuenderse el sol, es señal de viento...

## Serpentata

DE "LOS GUACHITOS"

Escucha paloma dormida en tu nido,  
El triste gemido de tu adorador;  
escucha un instante buscar á tu arruyo  
mi pobre murmullo, mi canto de amor;

Despierta, despierta mujer candorosa,  
mi voz amorosa que llega hasta tí;  
y te hable, querida, te diga que espero tener placentero tu candido sí.

Permitme que un dia perturbe tu sueño,  
quiero quiere ser dueño de tu corazón;  
permítame, preciosa, que en la Noche Buena,  
te cuente mi pena con esta canción.

# SASTRERIA MODERNA

DE

## Eugenio Mariano

MINAS—CALLE 18 DE JULIO Nos. 135a y 135b—MINAS  
FRENTE AL RESTAURANT "LA GIRALDA" DE P. JOSE CARRION

Esta casa ofrece á sus favorecidos y al público en general un especial y variado surtido en géneros de primera calidad para la estación, tanto en cortes de trajes, sobretodos chalecos, etc. etc. como en cortes de pantalones del gusto mas exigente.

Corte elegante

Precios sin competencia

Visiten la casa y se convencerán

Confección esmerada

### Teatro de "Los Monigotes"

Calle 18 de Julio esquina Sarandí  
Gran función, hoy domingo 5  
A LAS 3 DE LA TARDE  
Entrada general 20 cts.  
Media entrada 10 "

### Carpinteria y cajoneria fúnebre

DE

### Antonio Nappa

En este nuevo establecimiento, situado en la calle 18 de Julio esquina Olimar, se hace todo trabajo de obra blanca, contando siempre con un surtido de cajones fúnebres y oficiales hábiles para construirlos á gusto del comprador.

Se atiende cualquier pedido con puntualidad, esmerado servicio y precios económicos.

Sé enlutan las casas y se proporcionan velas, candelabros, paños, invitaciones, etc.

**El Cafecito**—Café y Billar—de Luis Palillo—Calle Solís y Ce bollati.—Especialidad en vinos de todas clases.

### Andrés Barbieri

MAESTRO NACIONAL DE 2º GRADO Y  
TENEDOR DE LIBROS

Da lecciones de teoría de libros por partida simple y doble, cálculos y correspondencia mercantil; y de enseñanza elemental y superior.

Prepara para maestro de 1º y 2º grado.

Se encarga de llevar la contabilidad en cualquier casa de comercio, arreglo de libros, verificación de Balances, etc., etc.

Las lecciones se dan en casa particular y á domicilio.

MINAS

### Taller de Armeria y Relojeria

de

DOMINGO MAINENTI

CALLE MALDONADO

Entre Marmarajá y Montevideo

### Botica "LA FE"

DEL FARMACÉUTICO

### José Quintás Roca

Esta Farmacia que estaba establecida en Montevideo, se ha reabierto, en esta Ciudad, calle 18 de Julio esquina 25 de Mayo y ofrece al público un despacho exacto y esmerado en las recetas de los señores Médicos, así como un completo surtido de Drogas, productos químicos y farmacéuticos, Específicos, Medicinas dosimétricas, Perfumerías y artículos en general para las artes e industrias.

Contando con una larga práctica y relaciones con las más importantes Fábricas Europeas y Americanas, puede vender á precios económicos sin temor á competencia, y con todas las garantías que se exijan.

Con tan valiosos elementos, puede el público depositar su confianza en la BOTICA «LA FE», en la seguridad de obtener un buen servicio rápido, ventajoso y garantido, á todas horas del día y de la noche, puesto que esta casa está atendida exclusivamente por su propietario.

Calle 18 de Julio esq 25 de Mayo  
MINAS

### Oficina Departamental Marcas y Señales

Única autorizada en este Departamento para la tramitación de boletos de Marcas y Señales antiguas y modernas, boletos definitivos, duplicados, transferencias etc.

#### L. del Puerto.

En la misma Agencia se despachan marcas del sistema «Blanco» y se acaba de recibir cantidad de marcas del sistema «Rural» patentado últimamente por el Superior Gobierno; estas no tienen competencia por su sencillez, poco fuego, facilidad en hacerlas; las hay con letras, números y de variadísimas figuras, muchas de ellas imitan las marcas antiguas.

Calle Olimar entre Marmarajá y Coronel Bríjido Silveira, frente al hotel del Sr. Legórburu.

### BOTICA DEL SOL

#### AVISO QUE INTERESA

El farmacéutico que suscribe, agradecido á los habitantes de este departamento por la protección y confianza que le han dispensado á su Botica, (antes de Moreno), tiene el honor de participar á sus numerosos favorecidos y al público en general, que se ha trasladado á la casa de su propiedad situada en la misma Plaza y á media cuadra de la que ha ocupado hasta hoy.

Esta casa queda calle por medio con la antigua y acreditada Confitería del Sr Carbonell, calle Treinta y Tres, esquina San Francisco, antigua casa de Gomas.

En esta nueva casa ha introducido todas las mejoras exigibles, tanto en comodidad como en el gran surtido que ha recibido y recibe continuamente, para poder llenar debidamente los pedidos de su numerosa clientela, poniendo así esta Botica á la altura de las principales de la capital.

La casa cuenta con un gran surtido de medicamentos de primera calidad, tanto alopáticos como dosimétricos, aguas minerales de diferentes fuentes, especialidades legítimas de las marcas más acreditadas, sanguijuelas hamburgesas, máquinas eléctricas para baños á vapor, termómetros clínicos, tristeles e irrigadores de varios sistemas, bragueros de varias clases, etc., y un grandísimo y variado surtido de perfumería fina de las fábricas más renombradas de Europa y N. América.

Teniendo en cuenta la gran economía en los gastos al establecerse en casa propia, y la gran crisis que estamos atravesando, ha resuelto hacer una notable rebaja en precios (como en la Capital) estando dispuesto á complacer á sus clientes, despachando, como siempre, personalmente las recetas de los Sres. Doctores tanto de dia como á cualquier hora de la noche.

Francisco I. Garmendia.

NOTA—No olviden mis favorecidos el cambio de esta acreditada casa y a nota le rebaja en sus precios